

# PANASONIC

# PISTOLET SECHANT EH-NA65CN SLEEVE

## MANUEL D'UTILISATION

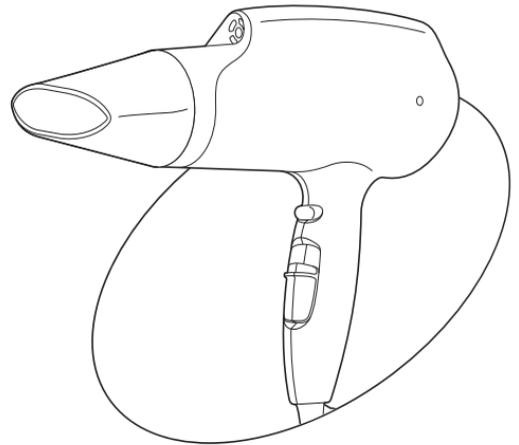


Besoin d'aide ? Rendez-vous sur <https://sav.darty.com>

# Panasonic

## Operating Instructions (Household) Hair Dryer Model No. EH-NA65

English.....	3
Deutsch .....	17
Français.....	31
Español.....	43
Italiano .....	55



## Table des matières

---

<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>34</b>	<b>Entretien du sèche-cheveux.....</b>	<b>39</b>
<b>Identification des pièces.....</b>	<b>37</b>	<b>Dépannage .....</b>	<b>41</b>
<b>Comment utiliser le sèche-cheveux .....</b>	<b>38</b>	<b>Spécifications .....</b>	<b>42</b>
<b>À propos de nanoe™ .....</b>	<b>38</b>		

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

**Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.**

## Avis

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les procédures de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Lors de l'utilisation d'un sèche-cheveux dans une salle de bains, le débrancher après utilisation même lorsqu'il est éteint tant que la proximité de l'eau représente un risque.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif de courant résiduel (RCD) qui possède un potentiel résiduel ne dépassant pas 30 mA est conseillé pour l'installation du circuit électrique de la salle de bains. Contactez votre installateur pour être conseillé.



- Ce symbole sur le sèche-cheveux signifie “Ne pas utiliser le sèche-cheveux à proximité de l'eau”. Ne pas utiliser ce sèche-cheveux à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent certifié, ou encore une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout risque.

nanoe™ est une marque commerciale de **Panasonic Corporation**.  
nanoe™ est une nanoparticule composée d'ions et recouverte de particules d'eau.

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de dysfonctionnement ou de dégâts à l'équipement ou à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.



## AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



## ATTENTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures.

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le type de consignes à observer.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.



## AVERTISSEMENT



**Ne pas le ranger dans un endroit à portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.**

- Ceci pourrait provoquer des brûlures, un choc électrique ou des blessures.



**Ne jamais modifier, réparer ou démonter l'appareil.**

- Ceci pourrait provoquer une ignition ou des blessures dues à un fonctionnement anormal.  
Veuillez contacter un service après-vente agréé pour réparation.



**Ne pas endommager ni modifier, ni plier excessivement, ni tirer, ni tordre le cordon.**

**Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon, ni le pincer.**  
- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.



**Ne pas utiliser avec le cordon enroulé.**

- Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



# AVERTISSEMENT

**Ne pas trop serrer le cordon en l'enroulant autour du corps principal avant de le ranger.**

- Le fil dans le cordon pourrait s'endommager et provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.



**Ne pas utiliser lorsque la fiche d'alimentation ou le cordon est endommagé ou chaud.**

- Cela pourrait causer des brûlures, un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne jamais utiliser l'appareil si la fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans une prise secteur.**

- Cela pourrait causer des brûlures, un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas brancher la fiche d'alimentation à une prise secteur ou la débrancher avec les mains humides.**

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.

**Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.**

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas vous éloigner lorsque l'interrupteur principal est positionné sur Marche.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie.



**Ne pas ranger l'appareil dans une salle de bain ou un endroit très humide. Et ne pas le ranger dans un endroit où il pourrait être éclaboussé (comme sur un lavabo).**

- Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.



**Ne pas bloquer, ou insérer d'épingles à cheveux ou d'autre corps étrangers dans l'arrivée d'air, la sortie d'air ou la sortie nano™.**

- Cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des brûlures.



**Ne pas utiliser à proximité de matières inflammables (par exemple alcool, benzine, diluant, pulvérisateur, produit de soins capillaires, dissolvant pour vernis à ongles).**

- Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.



**Ne pas plonger l'appareil dans l'eau. Ne pas utiliser ce sèche-cheveux à proximité de l'eau.**

- Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

**Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et retirez la fiche d'alimentation en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.



**<En cas d'anomalie ou de défaillance>**

• Pas d'émission d'air

• Arrêts sporadiques de l'unité

• L'intérieur devient rouge et chaud et de la fumée est émise

- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.



**Utiliser la prise de courant domestique seule : ne pas utiliser de cordon de rallonge.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou choc électrique.



**Insérez complètement la fiche d'alimentation.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou choc électrique.



## AVERTISSEMENT

**Assurez-vous de toujours faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'appareil.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des brûlures.

**Lorsque vous voyez des étincelles autour de la sortie d'air lors de l'utilisation du réglage de l'air chaud, stoppez l'utilisation et retirez les peluches sur la sortie d'air et l'arrivée d'air.**

- Faute de quoi, cela pourrait causer des brûlures ou un incendie.

**Toujours mettre l'interrupteur principal en position OFF et débrancher la fiche d'alimentation de la prise domestique après utilisation.**

- Faute de quoi, cela pourrait causer un incendie ou des brûlures.

**Débrancher la fiche d'alimentation en la maintenant plutôt qu'en tirant sur le cordon.**

- Faute de quoi, le fil du cordon pourrait s'endommager et provoquer des brûlures, un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Nettoyez régulièrement la fiche d'alimentation pour éviter l'accumulation de poussière.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.

Débranchez la fiche d'alimentation et essuyez-le avec un chiffon sec.



## ATTENTION

**Désentortiller le cordon avant de le ranger.**



- Le fil dans le cordon pourrait s'endommager et provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas le laisser tomber ou le soumettre à un choc.**



- Faute de quoi, cela pourrait provoquer un choc électrique ou une ignition.

**Ne pas utiliser si l'arrivée d'air est endommagée.**



- Vos cheveux pourraient être attirés dans l'arrivée d'air, ce qui pourrait les abîmer.

**Ne pas toucher la sortie d'air, la buse de réglage, la buse de séchage rapide, et le diffuseur, car ils chauffent énormément.**



- Ceci pourrait provoquer des brûlures.

**Ne pas utiliser sur des enfants ou des nourrissons.**



- Ceci pourrait provoquer des brûlures.

**Ne jamais utiliser le sèche-cheveux sans le filtre.**



- Vos cheveux pourraient être attirés dans l'arrivée d'air, ce qui pourrait les abîmer.

**Ne pas laver le filtre dans l'eau.**



- Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

**Faire bien attention à la direction dans laquelle vous pointez le sèche-cheveux, et veillez à maintenir au moins 10 cm entre vos cheveux et l'arrivée d'air.**



- Vos cheveux pourraient être attirés dans l'arrivée d'air, ce qui pourrait les abîmer.

**Veillez maintenir une distance de plus de 3 cm entre la sortie d'air et vos cheveux.**



- Faute de quoi, vos cheveux risqueraient d'être brûlés.



# ATTENTION



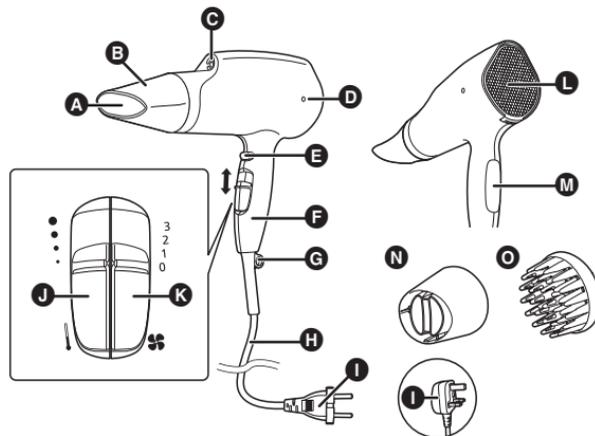
Utiliser l'appareil uniquement pour sécher ou coiffer des cheveux humains. (Ne pas l'utiliser sur des animaux, ou pour sécher des vêtements, des chaussures, etc.)

- Faute de quoi, cela pourrait causer un incendie ou des brûlures.

## ► Notes

- Ce sèche-cheveux est équipé d'un dispositif de protection automatique contre la surchauffe. Si le sèche-cheveux surchauffe, il passera en mode d'air froid. Éteindre le sèche-cheveux et le débrancher de la prise de courant domestique. Le laisser refroidir quelques minutes avant de le réutiliser. Vérifier qu'il n'y a pas de cheveux, peluches, etc. dans les arrivées et les sorties d'air avant de le remettre en marche.
- Vous remarquerez peut-être une odeur caractéristique lors de l'utilisation de ce sèche-cheveux. Celle-ci est provoquée par l'ozone qu'il produit et n'est en aucun cas dangereuse pour les êtres humains.

## Identification des pièces

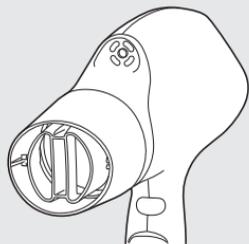


- A** Sortie d'air
- B** Buse de réglage
- C** Sortie nanoe™
- D** Témoin nanoe™
- E** Touche air frais
- F** Poignée
- G** Anneau de suspension
- H** Cordon
- I** Fiche d'alimentation  
(La forme de la fiche d'alimentation est différente suivant la région.)
- J** Sélecteur de température ( | )
  - : Hot (Air très chaud)
  - : Warm (Air chaud)
  - : Healthy (Air tiède)
  - : Cool (Air froid)
- K** Interrupteur principal ( ⚡ )
  - 3: Turbo (Flux d'air très fort)
  - 2: Dry (Flux d'air fort)
  - 1: Set (Flux d'air léger)
  - 0: Off
- L** Arrivée d'air
- M** Panneau de chargement de particules nanoe™
- N** Buse de séchage rapide
- O** Diffuseur

### ► Buse de séchage rapide

Pour sécher les cheveux rapidement

Fixez la buse de séchage rapide afin que cette sortie d'air soit verticale.



### ► Buse de réglage

Pour coiffer avec précision

### ► Diffuseur

Pour créer une chevelure abondante avec beaucoup de volume et de style

## Comment utiliser le sèche-cheveux

Toujours vérifier que le filtre est correctement fixé avant d'utiliser l'appareil.

**1** Sélectionner la température du flux d'air avec le sélecteur de température (J).

**2** Sélectionner l'intensité du flux d'air avec l'interrupteur principal (K).

#### ► Notes

- L'air reste frais lorsque la touche Air frais est enfoncée.
- Des particules nanoe™ sont produites lorsque l'interrupteur principal (K) est réglé sur la position 1 à 3.
- Les particules nanoe™ sont invisibles à l'œil nu.

- Si vous craignez d'avoir mal au cuir chevelu, réglez l'interrupteur sur « 1 : Set (Flux d'air léger) » avant utilisation.
- Des gouttes d'eau peuvent être rejetées par la sortie nanoe™ (C) pendant l'utilisation, mais ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- Un bruit de ronflement peut se faire entendre par la sortie nanoe™ (C), il s'agit du bruit de la décharge nanoe™ et non pas d'un dysfonctionnement.
- Les effets de la technologie nanoe™ peuvent différer selon la nature des cheveux : les cheveux crépus, les cheveux très bouclés, les cheveux très lisses, les cheveux courts ou les personnes qui ont fait une permanente au cours des trois ou quatre derniers mois.

## À propos de nanoe™

### Qu'est-ce que nanoe™ ?

(Mode de production de particules nanoe™ : décharge à haute tension)  
 Les particules nanoe™ sont chargées de fines particules d'eau, générées par l'application d'une tension élevée afin de séparer l'eau. Leur diamètre est inférieur à 1/100 de vapeur, et n'est donc pas visible à l'œil nu. Les particules nanoe™ étant produites en recueillant l'eau présente dans l'air, il peut s'avérer difficile d'en produire dans certains cas selon l'environnement.  
 (Il est plus difficile de recueillir l'eau présente dans l'air quand il est froid avec peu d'humidité.)

### Fonctionnement de nanoe™

En général les cheveux ont des caractéristiques qui permettent à l'électricité de les charger positivement. Ces caractéristiques attirent les particules nanoe™ chargées fortement négativement qui pénètrent les cheveux humides. De plus, elles rendent les cheveux légèrement acides, en resserrant les écailles et rendant les cheveux plus forts et en bonne santé.

## Panneau de chargement de particules nanoe™

Les cheveux se chargent négativement au fur et à mesure que les particules nanoe™ les percutent. Par conséquent, les particules nanoe™ et les cheveux chargés négativement se repoussent mutuellement, il est ainsi plus difficile pour les particules nanoe™ d'atteindre les cheveux.

Le système nanoe™ couplé au panneau de charge permet d'optimiser l'efficacité des ions négatifs.

Grâce à ce panneau de charge, les particules nanoe™ continuent à pénétrer les cheveux, en retenant toute l'humidité des cheveux, et ce jusqu'aux pointes.

## Entretien du sèche-cheveux

- Veiller à mettre l'interrupteur principal en position OFF et à débrancher la fiche d'alimentation de la prise domestique. (Sauf pendant l'entretien de la sortie d'air)

## Entretien du sèche-cheveux

Nettoyez le boîtier uniquement avec un tissu imbibé d'eau courante ou d'eau courante savonneuse.

### ► Notes

- Ne pas utiliser de solvant, d'essence, d'alcool ou d'autres produits chimiques.
  - Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou la fissuration/décoloration des pièces, etc.
- Laisser des produits capillaires ou du maquillage sur la poignée ou le corps principal du sèche-cheveux, peut dégrader le plastique, en causant une décoloration ou une fissuration et un dysfonctionnement.

## Entretien de la sortie nanoe™

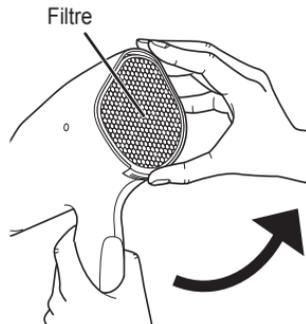
- Utiliser des cotons-tiges disponibles dans le commerce. (Nous recommandons d'utiliser des cotons-tiges fins pour bébés.)
  - Cet entretien du sèche-cheveux permet de maintenir le niveau de génération de particules nanoe™ sur une longue période.
1. Humecter l'extrémité du coton-tige avec de l'eau du robinet.
  2. Une partie en aiguille est située profondément dans la sortie nanoe™. À l'aide du coton-tige, frotter délicatement cette partie environ 5 fois.



## Entretien du filtre

- Au moins une fois par mois, lorsque de la poussière etc. s'est accumulée, détachez le filtre du sèche-cheveux et enlevez la poussière etc. à l'aide d'une brosse à dents ou d'un aspirateur.
- Utiliser une brosse à dents disponible dans le commerce.

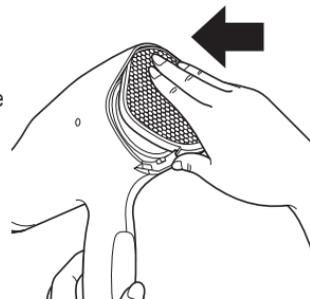
1. Tirer sur le cliquet en bas du filtre pour le détacher.



2. Retirer toute poussière etc. qui adhère au filtre ou à l'arrivée d'air.
  - Retirer la poussière etc. qui adhère à l'extérieur du filtre à l'aide d'un aspirateur. Si cela n'enlève pas la poussière, utiliser la partie épaisse de vos doigts pour pousser la poussière etc. à travers la fine maille du côté interne vers la maille en métal du côté externe, et la retirer en frottant soigneusement avec une brosse à dents.
  - Enlever toute poussière etc. présente sur le côté interne du filtre en frottant soigneusement avec une brosse à dents.
  - Enlever soigneusement toute poussière etc. qui adhère à l'arrivée d'air à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse à dents.
  - Frotter excessivement avec vos ongles peut déchirer le filtre, il est donc préférable d'utiliser une brosse à dents.

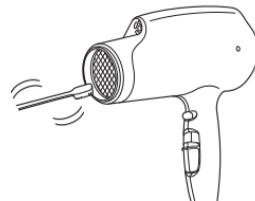
3. Fixer le filtre correctement en commençant avec la partie supérieure.

- Appuyer jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre au niveau des cliquets supérieur et inférieur.



## Entretien de la sortie d'air

- Le sèche-cheveux doit être branché sur la prise domestique uniquement lors de l'entretien de la sortie d'air.
- Utiliser une brosse à dents disponible dans le commerce.
- Positionner le sélecteur de température sur « Cool » (froid) et souffler la poussière etc. tout en frottant avec la brosse à dents.
- Pendant l'entretien, ne pas bloquer l'arrivée d'air avec vos mains etc.
- Bien faire attention lors de la première utilisation du sèche-cheveux après son entretien, car il peut rejeter de la poussière etc.



Frotter pour enlever la poussière, les cheveux etc. qui obstruent la maille.

## Dépannage

Problème	Cause possible	Action
<p>Il commute fréquemment sur air froid lors de l'utilisation en mode « Hot » (chaud), ou des étincelles sont visibles dans le corps. (Ces étincelles sont provoquées par l'interrupteur du thermostat, le dispositif de protection, et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.)</p>	<p>Des peluches se sont accumulées sur l'arrivée d'air ou la sortie d'air.</p> <p>Des cheveux ou quelque chose d'autre bloquent l'arrivée d'air.</p>	<p>Enlever les peluches accumulées.</p> <p>Ne pas bloquer l'arrivée d'air.</p>
L'air chaud est anormalement chaud.		
La fiche d'alimentation est anormalement chaude.	La connexion à la prise domestique est lâche.	Utiliser une prise domestique qui tient solidement.
Des étincelles sont produites dans la sortie nanoe™.	Anomalie causée par une électrode sale (partie avec aiguille).	Effectuer l'entretien de la sortie nanoe™.
La sortie nanoe™ émet un bruit (crépitement).		

Si les problèmes ne sont toujours pas résolus, contacter le magasin où vous avez acheté l'unité ou un centre d'entretien agréé par Panasonic pour faire réparer l'appareil.

## Spécifications

Nom du produit	Sèche-cheveux		
Modèle du produit	EH-NA65		
Source d'alimentation	220 V ~ 50-60 Hz	230 V ~ 50-60 Hz	240 V ~ 50-60 Hz
Consommation électrique	1700 W	1850 W	2000 W
Accessoires	Buse de réglage, buse de séchage rapide, diffuseur		
Bruit émis	sans buse : 80 (dB(A) référence 1pW)		

Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement.

## Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement.

Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

### Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

### Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Panasonic Corporation  
<http://panasonic.net/>  
© Panasonic Corporation 2013